



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
31 October 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 19(е) повестки дня

**Устойчивое развитие: осуществление
Конвенции Организации Объединенных
Наций по борьбе с опустыниванием в тех
странах, которые испытывают серьезную
засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**

Фиджи*: проект резолюции

Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [67/211](#) от 21 декабря 2012 года, а также на другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

ссылаясь также на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»², в котором, в частности, признается экономическая и социальная значимость методов эффективного управления землепользованием, в том числе качеством почв в районах неорошаемого земледелия, прежде всего их значимость для экономического роста, сохранения биоразнообразия, устойчивого развития сельского хозяйства и обеспечения продовольственной безопасности, ликвидации нищеты, расширения прав и возможностей женщин, решения проблемы изменения климата и улучшения водоснабжения, подчеркивается, что опустынивание, деградация земель и засуха — это проблемы глобального масштаба, которые по-прежнему представляют серьезную угрозу устойчивому

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

² Резолюция 66/288, приложение.



развитию всех стран, в частности развивающихся, подчеркивается также, что для стран Африки, наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, они особенно актуальны, выражается глубокая обеспокоенность по поводу разрушительных последствий циклической засухи и голода в Африке, в частности в районе Африканского Рога и Сахеля, и содержится призыв незамедлительно принять краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные меры на всех уровнях,

напоминая о том, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию была признана необходимость незамедлительного принятия мер для обращения вспять процесса деградации земель и с учетом этого целенаправленных усилий по построению в контексте устойчивого развития такого мира, где не будет деградации земель, что должно сыграть роль катализатора при мобилизации финансовых ресурсов из широкого круга государственных и частных источников,

будучи обеспокоена такими губительными последствиями экстремальных погодных явлений в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах, как периодические и продолжительные периоды засухи, наводнения и все более частые и интенсивные пыльные и песчаные бури, и их негативным влиянием на окружающую среду и экономику,

отмечая, что предотвращение дальнейшей деградации земельных ресурсов в полузасушливых, засушливых и сухих субгумидных районах при одновременном восстановлении деградировавших земель имеет решающее значение для обеспечения малоимущему сельскому населению возможности достичь продовольственной безопасности и получить доступ к энергетическим и водным ресурсам,

отмечая также необходимость укрепления координации и сотрудничества между сторонами и секретариатами Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³ и Конвенции о биологическом разнообразии⁴ при уважении их индивидуальных мандатов,

особо отмечая необходимость содействовать расширению практики рационального землепользования, неистощительного лесопользования и восстановления деградировавших земель в целях борьбы с опустыниванием, деградацией земель и засухой,

обращая особое внимание на межсекторальный характер деятельности по смягчению последствий опустынивания, деградации земель и засухи, включая ее экономические, социальные и природоохранные аспекты, и в этой связи предлагая всем соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с секретариатом Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в деле содействия эффективному реагированию на эти проблемы,

с удовлетворением отмечая организацию в ходе второй Научной конференции по Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опусты-

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

⁴ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

ниванием третьей специальной сессии Комитета по науке и технике, которая была проведена 9–12 апреля 2013 года в Бонне, Германия,

отмечая проведение 15–19 апреля 2013 года в Бонне, Германия, одиннадцатой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, на которой Комитет рассмотрел представленную сторонами и другими отчитывающимися структурами информацию, касающуюся всех показателей для оценки хода и результативности работы по осуществлению десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ, а также информацию о поступлении финансовых средств для осуществления Конвенции,

подчеркивая важность дальнейшего совершенствования и применения научно обоснованных, рациональных и всесторонне учитывающих социальные аспекты методов и показателей для мониторинга и оценки масштабов и последствий опустынивания, деградации земель и засухи, а также важность прилагаемых в настоящее время усилий по содействию развитию научных исследований в соответствии с Конвенцией,

с удовлетворением отмечая организацию секретариатами Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и Всемирной метеорологической организации в сотрудничестве с рядом учреждений Организации Объединенных Наций и соответствующими отделениями Организации Объединенных Наций, международными и региональными организациями и ведущими национальными учреждениями совещания высокого уровня по вопросам национальной политики борьбы с засухой, которое было проведено 11–15 марта 2013 года в Женеве, и принимая к сведению декларацию, принятую на этом совещании,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 67/211 и об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁵;

2. *призывает* государства-члены принять неотложные меры для того, чтобы, действуя сообразно обстоятельствам, в соответствии с мандатом Конвенции и при поддержке системы Организации Объединенных Наций, соответствующих региональных и международных организаций, многосторонних учреждений, основных групп и других заинтересованных сторон, обратить вспять процессы опустынивания и деградации земель и смягчить последствия засухи;

3. *вновь заявляет* о своей решимости и принимать, действуя в соответствии с Конвенцией, согласованные меры на национальном, региональном и международном уровнях для осуществления глобального мониторинга деградации земель и восстановления деградировавших земель в засушливых, полужасушливых и сухих субгумидных районах и вновь заявляет также о своей решимости поддерживать и укреплять осуществление Конвенции и десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы), в частности посредством своевременной мобилизации достаточных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, отмечает важность смягчения последствий опустынивания, де-

⁵ A/68/260, раздел II.

градации земель и засухи, в том числе путем сохранения и развития оазисов, восстановления деградировавших земель, повышения качества почв и улучшения водопользования, для содействия обеспечению устойчивого развития и ликвидации нищеты, поддерживает в этой связи партнерства и инициативы в деле сохранения земельных ресурсов и признает их важность и рекомендует прилагать усилия по наращиванию потенциала, реализации программ повышения квалификации, проведению научных исследований и осуществлению инициатив в целях углубления понимания и повышения степени информированности об экономических, социальных и экологических выгодах стратегий и практики рационального землепользования;

4. *особо отмечает* важность уделения должного внимания проблемам опустынивания, деградации земель и засухи — в соответствии с Конвенцией, — а также проблемам, связанным с пыльными и песчаными бурями, при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

5. *выражает глубокую признательность и благодарность* правительству Намибии, выступившему в качестве принимающей стороны одиннадцатой сессии Конференции сторон Конвенции, которая была успешно проведена 16–27 сентября 2013 года в Виндхукке, и с удовлетворением отмечает предложение Турции выступить в качестве принимающей стороны двенадцатой сессии в 2015 году;

6. *отмечает* недавнее назначение нового Исполнительного секретаря и воздает должное покидающему свой пост Исполнительному секретарю за его роль в содействии достижению целей Конвенции;

7. *с удовлетворением отмечает* принятое на одиннадцатой сессии Конференции сторон решение о создании межправительственной рабочей группы для:

а) разработки научно обоснованного определения нулевой деградации земель в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах;

б) разработки вариантов действий применительно к засушливым, полузасушливым и сухим субгумидным районам, которые могли бы быть рассмотрены теми сторонами, которые будут стремиться обеспечить нулевую деградацию земель;

с) оказания Конвенции консультационной помощи по вопросам, связанным с последствиями принимаемых решений для ее нынешних и будущих стратегий, программ и потребностей в ресурсах;

8. *принимает к сведению* принятое на одиннадцатой сессии Конференции сторон решение о создании механизма научно-политического взаимодействия для содействия проведению двустороннего обмена мнениями между учеными и политиками и обеспечения распространения стратегически значимой информации, знаний и рекомендаций по вопросам, связанным с опустыниванием, деградацией земель и засухой;

9. *с удовлетворением отмечает* принятое Конференцией сторон решение о переводе Глобального механизма, который в настоящее время базируется в Риме в помещениях Международного фонда сельскохозяйственного развития, в Бонн для совместного размещения с секретариатом Конвенции, а также ре-

шения о создании в Риме отделения связи, укомплектованного соответствующим персоналом;

10. *вновь заявляет* о необходимости налаживания на глобальном, региональном и субрегиональном уровнях сотрудничества путем обмена информацией о климате и погоде, результатами прогнозирования и данными систем раннего предупреждения, касающимися опустынивания, деградации земель и засухи, а также пыльных и песчаных бурь, и в этой связи предлагает государствам и соответствующим организациям сотрудничать в вопросах обмена такой информацией, результатами прогнозирования и данными систем раннего предупреждения;

11. *отмечает* важность участия представителей организаций гражданского общества и других заинтересованных сторон, включая частный сектор, в сессиях Конференции сторон Конвенции и ее вспомогательных органов в соответствии с правилами процедуры Конференции сторон, а также привлечения этих заинтересованных сторон к осуществлению Конвенции и 10-летнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции;

12. *предлагает* Глобальному экологическому фонду обеспечить выделение ресурсов для Конвенции на справедливой основе и настоятельно призывает доноров продолжать принимать действенные меры в целях пополнения ресурсов Фонда, с тем чтобы обеспечить наличие у него надлежащих финансовых средств для того, чтобы иметь возможность выделять достаточные и адекватные ресурсы на деятельность по направлению, связанному с деградацией земель;

13. *постановляет* включить в расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2014–2015 годов запланированные на этот двухгодичный период сессии Конференции сторон и ее вспомогательных органов;

14. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в его предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон и ее вспомогательных органов;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.